二月一日發行　大正八年十一月二十八日印刷納本（毎月一回一日發行）明治三十七年五月七日第三種郵便物認可

子青年界

クリスマス號

Y.W.C.A.

基督教女子青年會

其子を
世に遺し
たまへるは
世の罪
を定めん
に非ず
彼によりて
世を
救はん
爲なり

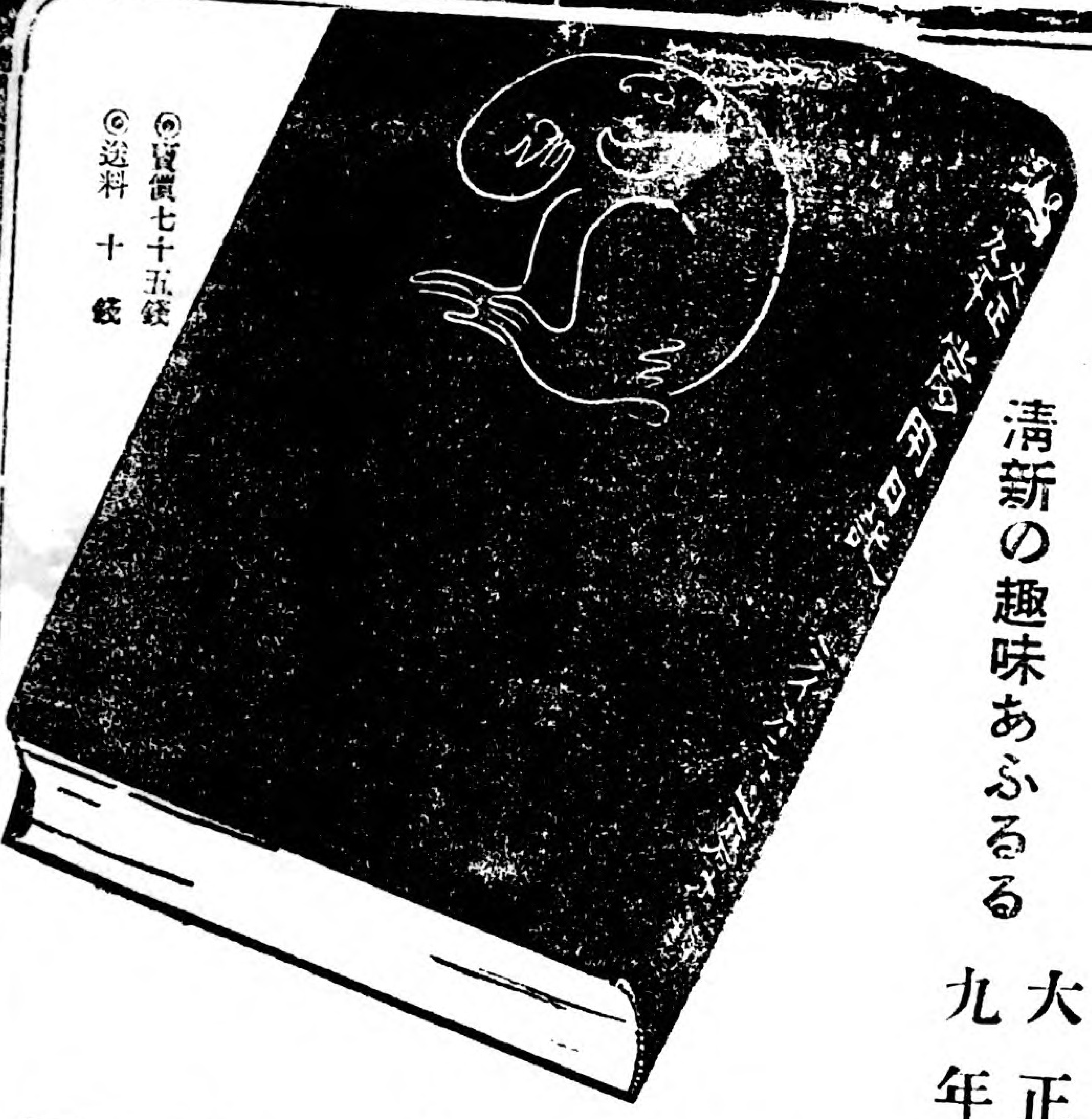
□喜の捧物
▼會說▲……河井道子…(一)

ライオン齒磨本舗發賣の

清新の趣味あふるる

大正九年

當用日記



◎賣價七十五錢
◎送料十錢

▼裝釘善美　濃き群青のクロース地に優美なるドローイングで平和色の猿をあらはし、清新の香があふれてをります。

▼製本堅牢　いくら手荒にあつかつても、決して綴のこはれないやうに十分に意を用ゐてあります。

▼用紙精良　すらすらと金ペンの走り心地よきやうに、最も質のよい、最もなめらかな、最も色の白い紙を用ゐてあります。

▼趣味清新　日記全體からくる凡ての感じが、非常に精錬されてありますから、皆樣方の鋭敏なる近代的感覺に十二分の御滿足を與へる事が出來ます。

▼内容充實　前附奧附の二百餘頁はさながら一の百科全書を成してをります。

東京市本所區外手町
ライオン齒磨本舗廣告部
振替口座東京四八三五五

大賣捌所
（東京）
東京堂
上川屋
至誠堂
東海堂
北隆館
（大阪）
盛文館

全國各書店にあり

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

女子青年界目次

大正八年十二月號

卷 號

□喜の捧物……河井道子…(一)

▼講演▲

□好果ある生涯……山田千代子…(五)

□處女懷胎に就いて……札幌緣者…(九)

□始めての降誕祭……(一三)

□上海土産……三谷民子…(一九)

□古郷の友……青木はな子…(二三)

□ギヨン夫人傳……森田松榮…(二四)

□通信……(二八)

□友垣消息……□英文……□廣告

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

FURS
D. KOMEYA
PROP. C. YAMAOKA,
(TANNER)

Furs, Coats, Stoles, Muffs, Brocade Linings, Slippers, Feathers, and Water-color pictures.

No. 14, Benten-dori, Itchome, Yokohama.
Tel. 3370.

PICTURE DEPT.
No. 4, Benten-dori, Itchome, Yokohama.

BRANCH:
Tel. Shimbashi 2179.
No. 1, Minamikinroku-cho, Kyobashi, Near Shimbashi, Tokyo.

MAIN STORE-NIKKO
Summer Branch Karuizawa

貴婦人令孃用

毛皮コート　襟巻　マフ　スリッパー　羽毛
絹裏地　水彩畫類　其他毛皮製品種々

何れも最新流行形いろ〳〵取揃へてありますから多少にかゝわらず御用命の程御願上げます、又た御贈答品としては最も好適品であります、御注文も御好みに依り入念調製いたします。

横濱市辨天通一丁目十四番地
コメヤ號　山岡商店
電話長三三七〇番

東京市京橋區南金六町一番地
コメヤ號　山岡商店
電話新橋二一七九

夏期出張所　信州輕井澤

一、銀器類
一、貴金屬寶石細工品一切
外國人交際用贈答用品充實完備
内地流行界より一歩づゝ先走つた品物のみ

○意匠、技巧優良
○價格低廉
○信用安全
○取引敏速

永年外國人向にて苦心の點は品物に現はれて居る筈です態々横濱迄御用命の甲斐あると確信致します

横濱市辨天通二丁目拾貳番地
辨天商會

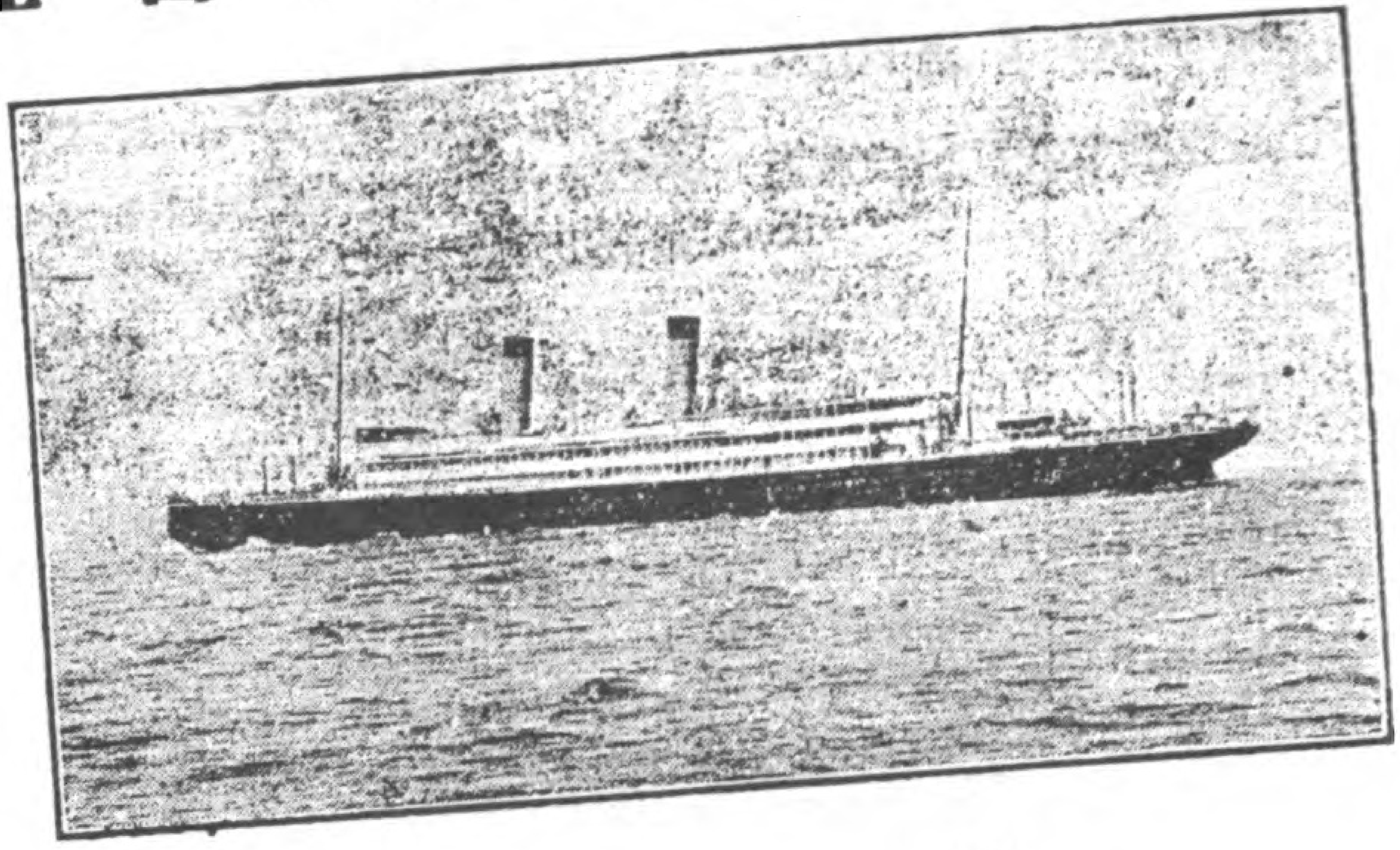
東

本社　東京市麴町區永樂町一丁目一番地（電話本局四〇八〇、四〇八一、四九六一、一五三一番）
營業所　横濱市山下町五番（電話四四〇〇、四四〇一、四四〇二、四四〇三、四四〇四番）

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

用の節は「女子青年界」の廣告で見たと御申添下さい

東洋汽船株式會社



營業所 横濱市山下町五番（電話四四〇〇、四四〇一、四四〇二、四四〇三、四四〇四番）

出張所（神戸市京町八三番。香港、キングス、ビルヂング、上海四川路ノース、チヤイナ、インシユランス、ビルヂング、マニラ、チヤコビルヂング、桑港、マーケット街六二五、マーチヤンツ、ナショナル、バンクビルヂング、ホノルル、アレキサンダー、ビルヂング）

北米航路（桑港、布哇、横濱、神戸、長崎、上海、マニラ、及香港間）

本航路は太平洋航路中氣候温和、海上平穩なること第一にして且つ船舶の巨大、設備の完全、待遇の懇切とに由り航海最も安全且つ愉快なり

天洋丸	三重螺旋タービン機	排水量 二二、〇〇〇噸
春洋丸	同	同 二二、〇〇〇噸
コレア丸	双螺旋機	同 二〇、〇〇〇噸
サイベリヤ丸	同	同 二〇、〇〇〇噸
日本丸	同	同 一一、〇〇〇噸
波斯丸	同	同 九、〇〇〇噸

南米航路（香港、門司、神戸、横濱、ホノルル、桑港、羅府、墨國、巴奈馬、秘露及智利諸港間）

本航路は東洋南米間唯一の定期航路なり

安洋丸	排水量 一八、七〇〇噸
紀洋丸	同 一七、二〇〇噸
靜洋丸	同 一四、〇〇〇噸

各寄港地及各國樞要都市に代理店の設置あれば船室保留並に發着日割等は最寄に就て御問合せを乞ふ

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

御用の節は「女子青年界」の廣告で見たと御申添下さい

女子青年界
第十六卷十二月號
大正八年十二月一日發行

THE HOSPITAL PHARMACY.
GINZA. TOKYO.
TELEPHONE SHIMBASHI 2334.

◎歐文和文處方調劑
◎歐米有名賣藥各種
◎舶來化粧品各種
◎醫療器械各種
◎舶來滋養品各種

東京京橋區銀座尾張町一丁目一番地
銀座藥品部
（舊聖路加藥品部）
電話新橋二千三百三十四番

弊店は正確誠實迅速を旨とし凡て責任を以て販賣致し候間何卒御用被仰付度候

會說

喜の捧物

河井道子

人の最も美はしい眞情の表現は「與へる」と云ふ事でありませう。神社佛閣の周圍によく乞食の居りますのも、人が參詣等する時に非常に美はしい感情がわき、施をする心が他の時よりか旺んな故でありませう。人は進歩するとそれ丈與へる人物になります我々が諸所より僅かでも寄附金を出す樣にと云はれたりする時に、實際受くるより與ふるは幸なりと云ふ精神でする事がありませうか。大概厭々乍らか、義理づくめか、義務的か、名譽的かに依る事が多少御座います、然しそれと顚倒して若し自分が非常に困難し、自分につき他に補助を賴み出るやうな場合があつたとするならば、確かに補助を乞ふ方が乞はれるよりかも苦痛で、不幸であると悟る事でありませう。厭々乍らでも與へる事、或は義務的、名譽的であらうとも、與へる習慣をつける事は必要であらうと思ひます。此は子供の時代より、學生の身分である其時よりして、取る、貰ふと云ふに代へて與へる精神の土臺を築かねばなりません。

此與へると云ふ事は決して金錢や物品丈を意味する丈ではありません。他人の爲に時間、思慮、工夫

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

同情、親切、祈禱等色々あり、終に己が身をさへ與へる迄になるを申ます。然しその與へる中心は愛であります。愛なくば假令燒るゝ爲に此身を與へても益がないと云ふ事は基督教であります。クリスマスは畢竟神の愛が土臺で、世界無雙、(至尊の賜を人間に下されたのであります。神様は人間より物を取らう貰ふとされず、却つて最も尊きものを我々に賜はるのであります。エスキリストの御降誕は毎年々々我等に此有難さを意味深く想ひ出させる祝日であります。

此處に睦まじき夫婦の一番希望するものは、金や地位や、名譽以上に美はしい子供の與へられる事でありませう。又物質に富み、しかも温かい一家族の中で、何を一番歎くかならば、彼等の愛兒が死ぬ事でありませう。畢竟一家族で最上の賜と思ふものは物質でなし人そのものであります。故に神が地上に最大の賜をされると云ふ時に、エスキリストを以つてされたと云ふ事は、此淺薄な意味から推してもありますれば、その御降誕を祝ふのは勿論の事で御座います。

人と眞に

首肯されるのであります。此キリストが世に降り給ふた其深き神の思召を十分に悟り得る時は、今より何千年先の進歩した時の事でありませうが、信仰厚き人々の經驗等により、その意味ある處が毎年新に發見されるのであります。

一人の子供が家庭に生れたと云ふにも、其者が成長して後に其一家を滅ぼす者、社會を毒するものであつたなら、誕生の時の喜悦は恨と悲しみとに代るものでありませう。其に引き替へ彼が成長するに從ひ、其家庭を繁榮させ、社會を利し、人道を高めると云ふやうな人物になつたなら、彼の誕生の喜悦は愈々増すものと云ふべきであります。のみならず彼が世を去つて後も、後世に於て恩人として人々に敬慕されるのであります。エスキリストが世に來り給ふたのも「人を役ふ爲に非ず反て人に役はれ且おほくの人に代りその命を預て贖とならん爲なり」(馬哥十ノ四五)とあつて樂をしに、人を役ふ爲に、名譽を集める爲にでなく、世の贖となり、世を廓清するに

頃日本でも富豪が教育、社會事業の爲、多大の寄附をする美風の起つた事は感謝すべき事であります。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

座います。

人を眞に愛するとなると何かそれに與へずには居れなくなるのであります。親は子馬鹿だと世に云ひますが、自分の困る事は忘れ、子供の爲に凡てを捧げて喜んで居ります。然も其子供より禮を云はれるでもなく、報ひられるでもなく、却つて不足を云はれたり、迷惑を掛けられたりする事があらうとも、其に因つて與へる事を禁ずるものではありません。況して人類の親なる完全なる愛を備へ給ふ神は我等に必要なるものを拒み給ふ筈はありません。最上の賜なる基督を與へ給ふた事が、其他の値少きものは絶えず與へ給ふと云ふ事の證據であります。此恩惠を眞に感ずるものは如何しても與へる精神を豐かに持つべきであります。人のため骨折を惜まず、時間を割き、面倒な事を手傳ひ、出すべき處に金も出すやうになるべきであります。然し此處に大切な事は我々は報を望まずにすると云ふ事であります。近

をする美風の起つた事は感謝すべき事であります。或時某私立學校の理事會に於て、此歴史ある學校の爲數名の富豪に頼み寄附金を集めたらばとの話が出た際に、一人の云ふには「それは無駄であらう彼等は寄附をするには爵位、賞表等を望んでして居る故に、名の無き處に金を出す事は未だする丈進歩して居らない、だから茶代位の寄附は容易く致そうとも大した事はしない。むしろ中產階級の多くの同情者に訴へた方が早道だ」と。斯く申された本人は相當の資産家であるが、此迄名のない處に金を出さない人でありました。富豪と云はず、一書生と云はず、名譽の爲には可成の義俠心を出しますが、報を得ざる處、人の目に觸れざる處にすると云ふものはキリストの御性格に似通つた者でなければなし得ざる事であります。

たゞに報を望まぬと云ふ丈でなく、我々は我等を愛せざる者、我々を嫌ふもの、憎むものにさへも與

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

へる事をせよとはキリストの敎であります。（それ義人の爲に死ぬるもの殆ど稀なり仁者の爲には死る事を厭はざる者もや有ん、然ど基督は我等のなほ罪人たる時我等の爲に死に給へり、神は之によりて其神を形し給ふ（羅五ノ七、五）　神は義しき者にも不義者にも雨を降らし、日を照し給ふ公平なる與へ方を學はねばなりません。基督は義人の爲にあらず、罪ある者、彼を憎む者の爲に其命を捧げて贖となられた事は、何と云ふ意味深い事でありませうか。我々の云ひ草に「折角斯して上げたのに誰さんは恩を仇で報ゐる」と憤慨し、彼を恨み、憎む事が往々ありますが、惱み責むる者の爲に祈禱せよと敎へられてあります。最後に與へると云ふ事に喜びが附隨しなければなりません。パウロが云ひましたのに「施す時に愁へてなすべからず、神は喜びて施す者を愛し給へり」と。

畢竟愛の無い與へ方は喜がありません。愛のある處は喜びがあるのであります。丁度小さい子供が親の御手傳ひをニコ〳〵してするのと澁面造つてするのと、爲す事には差がなくとも其精神は雲泥の差でありますから、澁面して爲した事を親が喜ばないのであります。處でキリストの御降誕の時萬軍の天使が喜びの音信として讃美をしたと云ふ事は、神が大いなる犧牲的賜を地上に下さつた時に喜ばれた事を表はして居ります。何卒私共が愈々高くなつて、與へる精神を養ひそれを言行に表はし、終には此身をも喜んで與へる位の性格に達したいものであります

本誌をみて萬國女子青年會のためとて和歌山縣の一姉妹より寄附があり、又龜谷氏のためとて、岡山縣と、富山縣よりの會友が寄附され、氣の毒な產婦へとて赤子の衣類一切を大包にして寄附された學生方の其芳志に私共は感激せずには居られません。自發的に、愛の奔流よりしての供物を神も人も喜んで受られます。かゝる精神の充ちた會友をもつ女子青年會は祝されずに居られません。諸姉よ、物質に於ても精神に於てもクリスマスのよき捧げ物を神にさゝれる事を祈上ます。

講演

捜眞女學校　山田千代子

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

好果ある生涯

搜眞女學校學監　山田千代子

此所に果樹がございます。それは幹も肥え枝も葉も茂つてゐるのに何故か果を結びません。それはその根に故障があるのでせり。五年間に渡る歐洲の戰爭も終つて休戰の報を受けた時に此度こそは平和が來たのだと世界の人々はよろこびました、然しその來た平和、人々が口にした平和は眞の平和でしたらうか。各國には戰以上のむづかしい問題が澤山起きてゐるではありませんか。平和の果は結びませんが原因でありませう。果樹の果を結ばない原因が根にある如くに私共の世界に平和の來らないのも根に故障があるのではないでせうか。而して其根とは神樣と私共との調和が取れてゐないからでせう。世界の平和一國の平和一家庭の平和も凡て一個の心に湧く平和の集りです。然らば一體我等の心には平和が眞の平和が漲つてゐるでせうか。世の中は今は凡ての方面に改造々々でみちてゐます。又婦人問題もやかましくなつてゐます。我等の云ふ改造は世の所謂改造＝物質の改造でなく靈的の改造でなければなりません。

私共人間は獸と異つて靈を持つてゐます。神樣から與へられた立派な靈を持つてゐます。其靈が神樣と結び合つた時に眞の平和が湧き出るので有ます。即ち自己を捨て神を中心に考へそれを一家一國全世界に擴げて初めて世界に眞の永久の平和が來るのでせう。個人に就いて考へてみても私共の心の中に平和が滿ち渡つてゐるのでせうか。高い地位の家庭にも常に平和の亂されてゐて冷たい家があり、又貧しい小さな家にも暖な平和が漲つて家族の人々は常に

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

嬉々としてゐます。たしかに平和は物質によつて得られる物ではありません。私共は神樣に歸らねばなりません。神樣に歸ると云ふ事は如何にも堅苦く聞えます。昔私の子供の時に神樣に歸つた人又その道に修養してゐる人は寺院に入り、今までの生活を捨たり等した事をよくみました。然し神樣に歸り又神樣に贖はれた生活は決して今までの生活と表面に變化はありません。私共今までの境遇で神樣に歸り又神樣に結びつけられるのであります。私の知つてゐる或青年は先達まで或家に仕へて堅實に見習つてゐました所が突然主人が死亡したので青年は商賣變をいたしました。時の風潮に弄れて色々と迷ひました。彼は遂に神經衰弱になり、遂に死を決して銚子の濱に向ひました。濱の近くの或建物の前を通る時ふと讃美歌の聲が耳に入りました。青年は直に踵を返して父母の許に歸つたのです。それ以來彼の境遇に變化はないが靈的に彼は生きて來ました。若し彼が死んだならその家族はその悲報に接しただけで悲みに沈み終には彼等皆が精神的に死ぬる事であります。彼が歸つて詳細を話す事によつて救はれた彼は更に多くの家族を救つたのです。今一人の女は父の放蕩によつて漂ひ迷た末に遂に脊髓炎に罹り七年間病みました。其病床にあつて彼女の靈眼は開きました。失望と落膽とに沈んで居た彼女の口からは神を讃美し、感謝する聲が發せられ、彼女の嘆息、歎きを聞いてゐて常に暗い濕つてゐた家庭は病人を持ち乍らも嬉々としてゐます。神樣に歸るとは其位置が變るのではなく、物質を基としてゐた生活を止めて神を中心とし神を基とした生活に入るのであります「凡て働をなし神を愛する者に我は益をなさん」との聖句がありますが神を愛する生活は生きた生活であり、其生活は自分の生活を生かすのみでなく、他人の生活をも生かすもので有ます。

神樣の御惠と御許が有るならば出世するのも宜い然し物質的に於て理想的に出世しても、其まゝで一生涯を送り得るでせうか。我等の運命は明日が定め

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

は斯く變遷極りない浮世に永久不變の心を以て生活し得るならば如何に幸福でありませうか。米國のアーヴイングの書いた「宿の妻」の中に大變よく女性を現はしてあります。「女は蔦葛の樣なものである、蔦は獨りで立つ事が出來ない弱いものである。立派に繁茂した樹木に縋つて初めて生きて行けるものである。然し一度其木に落雷した時は今迄立派に生ひ茂つてゐた木は打ち砕かれて終ふだらう。けれども其時蔦は害を受けぬのみならず倒れた木をも守り、共に〳〵生きて行くだらう。」お互に神に歸らぬ靈は此樫の如く堅固に見えても打ち砕れる時が來ます。然し神に贖れた靈は蔦の如く、平生はかよわく見えても萬一の場合に力を持つてゐて自分も生き、他人も救ひ得るのであります。私が題を「好果ある生涯」と掲げたのは此所であります。我等人と生れて最も滿足を與るものは、自分も生き又人をも生かす事では有ますまいか。多くの繪の中で私を最も感動させた

ゐます。其中に唯一つの岩が、一個の十字架の立つた岩が狂ひ叫ぶ波間に見えます。其處に衣は裂け髪は亂れた一人の婦人が痩せた手を延して其十字架に縋つてゐます。彼は兎もすれば彼女を奪ひそうです熟視すれば彼女は更に左手を延して今一人の婦人を握んで居る繪です。今日は平和でも何日何處で嵐が起るか分りません。其嵐の時に我等の舟は何處にあるか親兄弟は何處にあるか、何一つ救舟の無い時に此岩、此十字架は自分を救ひ得る舟であります。動か樣に結ばれし者には此經驗があり又友をも救ひ得る喜びが有ます。

聖書の中の一粒の種とは何でせうか、之はキリトを指したので有ます。キリストは我等の爲に十架を負ひ給ふたのであります。我等を救ふ爲に懷に入れんが爲に好果ある生涯を送らせんが爲に愛表現として死に給ふたのであります。

カルホオニヤに七歳位の子供が重病に罹り、醫

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

は彼の死を恐れて最後の手段として親の血を取って注射した。ふと或時突然元氣になつて床の上に起上つた。母は父の血に由つて彼が救はれた事を話した子供は理窟は分らなかつたが、父の愛は深く感じる事が出來た。そして彼は父の爲には何でもする事を誓つたのです。私は此話を聞いた時に此子供は父の愛を解したのに私等は何故十字架上のキリストの血の意味を解し得ないのでせうか。我等の知識にも經驗にも限りがあるから限りなく奧深い神樣の愛を謀知り得る事はないでせう。然し其血の意味の解されぬ事はない筈で有ます。我等の靈と神とが結び付られた時、永遠に救はれた時に解し得るのではありますまいか。そうなつた時其人が物質的に出世してゐても又出世してゐなくとも自分も生き人をも生かす事が出來るのでせう。私は學理的に基督敎を説く事は出來ませんが自分は洗禮を受けてから三十年程になります。其間には種々な日がありました。時には失望した時も有ますけれど常に新らしい希望を與えて元氣付てくれたものは神樣キリストで御座いました。十字架を通して知つた神樣で御座います。

クリスチャンには絶望は勿論失望もない筈です。淋しみを感ずる事もない筈です。其クリスチャンが失望するのは如何した事でせうか。決して神やキリストの罪過失ではありません。十字架の無價値なる事でも有ません。信者が神の御敎に叛いた爲神から離れた爲です。世の人は知識經驗に進で來ると神の御旨に叛いたり、自分の信仰に自惚れたりして遂に祈禱を止めて終ひます。斯る人は如何に知識に又經驗に富んでも心の平和を破られ絶望の淵に沈む樣に成ます。私共は聖書の中にある神樣の豫言に就てよく嘲笑して居ましたが日本に初めて汽車の出來た時は私の七八歳の頃でした。今日は既に其汽車の時代は過ぎて飛行機の時代となりました。此大變化も五十年程の間に起た變化です此に由ても我々は神の御言葉を疑ふ理由に參ません。私共は御互に一生涯を無駄に過すか平和に過すか其選擇は我等の自由です

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

處女懷胎に就いて

クリスマス近くになると史的基督傳が研究されるやうになります。先づ第一處女懷胎と云ふ事が出て之に對して疑問を抱く人が非常に多い。高等批評などには此が問題の一つにもなります。少しでも信仰を持ふと思ふ人にも之が躓となる。初めて聖書を讀むには是がお伽噺の一つの如く取られ、又信者の中にも此は作り話として絶體的に捨てる者も有ます。然し之は聖書に載せてある通りだと信じてゐる者が大多數を占めて居るでせう。殊に舊教の如きは絶體的に之を信じ、彼等の信仰の土臺とも云ふべきであります。しかし我々は基督の如何にして生れ給ふたかを知らねば信仰出來ぬと云ふ事はありませぬ。之等はさほど信仰上に變動を來たす問題ではありません。此處に或人があつて社會に貢獻した事が多い。教育と云ひ貿易と云ひ多方面に盡して其國に於ける大恩人と云はるゝ大人物が何處で生れたから、何云ふ育ちであつたから偉とは云はれず、又生れが斯くあつたから、或は育ちが斯くあつたからとて其人の大事業を非難する愚さがありませうか。基督が出世されたのも同樣である。然し之丈では飽き足らぬ、故に先輩の説の梗概を書いて見ませう。

一體極く初めての生物は何から來たか。親から出たものでない。すると親からでない生物もあり得る又生物學にも雌雄の關係なくして生れ出づる者もある。此は常の事ではないが道理上萬々ないとは立證されない。處女懷胎と云ふ事がもとより基督教の根本要素ではないし、信仰の基礎と云ふ事もできないエスの弟子達が傳道した時「我等目を以て見、手を以て觸りし者を證人として宣で傳へる」と云ふたが何も處女懷胎を傳道の題目として掲げてゐない。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

かく何れの國でも信じてゐる人物の出生等に成べく不思議の現象のあつた事を云ひたがるものである。故に基督の誕生をかく云ひだしたものでないかと批評する人もあるが、使徒達の傳道した處には（使徒行傳或は書翰文等に於て）此等の事を全く抜きにしてある。これはまづ戰爭に譬ると、あまり戰線を擴げて行く事は損である。使徒達が問題を惹き起すやうな事柄を殊更に掲げて戰線を擴げる事は常識に訴へても爲さなかつた、彼等は之を背景において決して前方には置かなかつた。

以賽亞書七章十四に「をとめ孕みて子を產まん、その名をインマヌエルと稱ふべし」。此乙女と云ふのは處女の意味でなく唯若い女と云ふ意味である。基督當時のユダヤは人は此イザヤの豫言を以て基督の處女降誕を稱へたものと思はれない。彼等の思想に未婚の者が救ひを產むのだとは始から思はなかつたと云ふ事を色々のものから推量る事が出來る。故に基督教が稍傳播する時になつて、その舊約の言葉と合せ見てなるほど斯う云ふ事も云はれて居るのだと後世になつて人々がイザヤの言葉を文字通り基督の誕生に連想したのである。然らば或人云ふに異邦人達の物語にはとかく偉人の生る時には色々の現象があるから、それと似て基督の不思議なる誕生を捏造したのだらうと。處がユダヤ人は異邦人の傳說の習慣を眞似る事が大嫌である。今日の基督信徒が佛教徒の眞似をするなぞとは絕體的に御免蒙る。言葉でも佛教臭い事を除去りたいのである。ましてユダヤ人が異邦人の眞似をして不可思議な憶說を立てたと思はれぬ。

然らば處女降誕說は何處から來たか、それは基督の死後、教の勢力が追々強くなつて來た時に、極謹愼な親しい人達にマリア自身から靜かに話したものであらう。彼女は大びらに斯る事を云ひ散らす婦人でなかつた。聖書にも基督の生れ給ふた時に「マリア此等の事を心に思ひめぐらしぬ」との句がある。至極無口な謹み深い婦人であつたから、此事を云ふ

てもよいと思ふた時に極僅な人々に話したものであらう。しかも其聞いた人達は基督の受肉降誕と復活彼の罪なき事を信ずる輩であつて、其人々が基督を

學生義勇傳道團大會

本年は米國アイオア州デモイン市にて十二月卅一日より一月四日迄開催さる、此傳道團より外國傳道

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

らう　しかも其聞いた人達は基督の受肉降誕と復活彼の罪なき事を信ずる輩であつて、其人々が基督を信仰する其信仰より推察して、マリアの云ふた事が成程さもあるべき事と思ふて此を追々傳へた事であらうと思ふ。

批評家は基督の御一生、基督の神聖、基督の働、基督の受難、基督の復活を抜にして、たゞ處女降誕丈を捕まんとするから、常に之が疑問に終る理由であります。（河井）

〇　辻村清子

鴫

水あせてさび鮎下る冬川の汀かすめて鴫のたつなる

隱士

世に媚びてかならず名をも求めねばまことの人の人にしられぬ

山ならぬ市にかくれてなかなかに心のまゝの世にやすむらむ

心

ためらはで身をもいへをもすてゝまし危うきものはこゝろなりけり

本年は米國アイオワ州デモイン市にて十二月卅一日より一月四日迄開催さる、此傳道團より外國傳道師が出るものなり。左に一八九一年より一九一四年に至る大會出席者の統計を掲げん。

年	學生數	會數	地名
一八九一	六八〇	五五一	クリープランド
—九四	一三二五	二九四	デトロイト
—九八	二二二一	四六一	クリーヴランド
一九〇二	二九五七	四六五	トロント
—〇六	四二三五	七一六	ナッシュヴル
—九、十	三七四七	七三五	ロチセスター
—十三、四	五〇三一	七五五	カンサス市

兼て東京市神田區一橋通町に新築中の救世軍本營及中央會館の儀は此度漸く其竣工を見十一月十一日其落成式を擧行せり。又東京府慈善協會の委託により本所に「社會植民部」を設置し十四日開所式を擧げ地方細民の子弟の爲に兒童遊園、兒童圖書室日曜學校等を備へ人事相談、家庭訪問、婦人會及實行的基督教の宣傳に資せんとす。此兩落成式に萬國本營よりはブース大將代理として參謀總長ヒギンス少將夫人列席さる

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

始めての降誕祭

札幌緣者

其一

北海道のある一隅に七人の少女が小さな家塾に居りました。其處の先生は獻身的な米國宣教師で、此七人の田舍娘を遠い處から集めて將來女學校の基礎を築かうとしたのであります。彼は子供等の友人となり、毎土曜日の夜は遊戯をし、日曜の夜は己が部屋に集めてパプコーンを煎たりして、至極家庭的に子供等を養成しました。何しろ十四を頭に七人ですから、家を戀がり北海道の冬の徒然を苦しんで居た者共でありますから先生の苦心は大したものでありました。十二月廿四日の夜先生は子供等にクリスマスの話をして「明日の朝何方が早く起るか、人先にメリークリスマスと早く云ふた方が勝だ」と云ふて寢に就かせました。丁度七人の部屋は其先生の寢室の眞上にあたる處でした。彼等は其晩仲々眠られません。何しろ一寸でも音を立てると、先生が目醒められます。すると先を越されて負けるから絶體に靜かにしなければならぬと云ふ事で、其夜は着のみ着のまゝで床に入り、誰でも眼の開いた者は他に聲を立てず起す約束でした。其處で足から足へと紐を繋ぎ、目の醒めた者が足へ電信を掛ける事になりました。眞夜中と思ふ頃に足への電信が一齊に通じて起き上る途端に、三人程が倒れて大地震の樣な震動を來たしました。もう此では先生が目を醒まされた、如何しやうかと五分間ほど息もせずして耳を澄したが、先づ下から何の音も聞えないので、七人は窓から雪に反射する月光で、身仕度をし、階段を降り掛けましたが、此れが又妙にギー〳〵云ひますので拔足差足、白鼠の樣に降りて行きました。先生の寢室に行く迄には一つ部屋を通り廊下を横切り客間に出

其次の戸を開けねばなりません。此處に困る事は、廊下に出やうとする扉は普請の粗末の爲、開閉がむ

檜が立つて居りました。其側に白い着物に赤い帽子をつけ、袋を被いで居る御ぢいさんが居ります。室

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

廊下に出やうとする扉は普請の粗末の爲、開閉がむづかしくギー〳〵云ふ扉でした。如何したらよいか或者は手をズーッと上に持ち上げるとよいと云ひ、或者は下に押しつけて開けるがよいと云ふて仲々相談が纏りません。寒さと激動とで七人ともガタ震ひをして居ります。其震ふ手で年長の者がソッとその戸を五寸も開けたかと思ふと、こは如何にチャン〳〵バラ〳〵チン〳〵と上から鈴や、金盥や豆の雨が降つて來たので、餘の事に七人はグーの音も出し得ず、呆然と立つて居ますと、先生が部屋の戸を開け「メリークリスマス」と叫んだので七人は氣抜して何とも云はず其様子を見て居ました。先生は哄笑して「さあ入りなさい〳〵」とて客間に七人を入れますと、此は又不思議！客間のストーヴはゴー〳〵と燃え、室内は春の暖さ、昨夜迄は普通の室であつたが、今は常盤木で隅から隅迄飾りつけられ、窓際にはパプコーンや干菓子を繋いだ鎖で飾られたをつけ、袋を被いで居る御ぢいさんが居ります。室の中央に長い大テーブルが有つて赤い〳〵林檎が幾皿も山の様に盛られ、雪を盛つた様なパプコーンが大丼に山をして居るし、大好な餅菓子が立派なお皿に盛つてあると思へば見た事もない西洋のお菓子が箱にあり、全くフエアリーが奇蹟を行つたとか思はれません。七人はアラマアを連發しつゝ眼をパチ〳〵させ佇立して居りますと、先生がさあ御坐りなさい。御馳走の山なす卓を圍んだ椅子をすゝめられ、溫いコーアを給仕され御菓子を廻されたりして、一人で大機嫌！其うち子供等も元氣づき「まあ綺麗なのね、面白いのね」とキヨロ〳〵宮殿でも來た様に仲々御馳走どころではありません。先生は「皆さんパプコーンを召上りなさい」と度々云はれましたが、其程好きでもない、御菓子の方がよいと思ひ乍らも云はるゝまゝに摘み取つて居ると、大きな皿のパプコーンは極上の方丈で中から何か一々名を皆

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

いてある包物が出て來る〳〵、皆大騒ぎ「何でせう開けて見ませう。貴女のは如何？」と夢中になつてパプニーンを撒し其袋に餘念がありません。中から半襟が出る、リボンが出る、丸で昔のアラデンのランプの樣です。窓際の御爺さんは何でせうと尋ねると、此はサンタクロスと云ふ老人で、子供を可愛る御爺さんですその事に、觸つて見ると西洋枕で福々と出來て居り肩に掛けて居る大袋は枕掛けです。其を開けて見ると、今度は見た事もない珍らしい西洋人形が七つ出てきて銘々の名が付いてゐます。まあ子供等の喜び——、周圍を忘れて貴女のは青い眼、私のは茶色、貴女のは何である、いや帽子が羽が付いて居るとか、居ないとか、着物が何のと比べるのに忙がしく。先生が云れた事は耳には入りません。

いつか知らぬ間に夜は開け、部屋のランプの光が怪しくなり初めました。氣がついて見ると、皆起き拔けの顏で髪は亂れ、着物は昨夜着たまゝ俄かに恥かしくなりました。最早朝飯處ではありません。外は吹雪で身を切るやうでも、內は春日の長閑さで笑い聲が堪えません。やがて先生に促され前日命ぜられた通り清洒とした着物を着て、再び集つたのは九時過でありました。其時先生はクリスマスの意味や又私共が色々の物を頂いて嬉しいやうに人にも與へねばなりません事などよく御話し下さいました。子供は大喜びで御小使錢を獻金箱に入ました。

其時より最早三十年近くも立ちましたが、其先生は今も尚七人の子供に初めてのクリスマスを與へた其喜びを繰り返し、同校出身の者に語らるゝを常とされます——。又子供達も始めてのクリスマスを決して〳〵忘れません。

家庭や學校で降誕祭をもつと〳〵溫い樂しいものにせんために、誠に與へる精神を養ふために、思考を用ゐ工夫を凝す必要があると存じます。

其二

赤毛布のクリスマスキヤロル

深い敬虔な心持ちで。——

持合せのみんなで防寒をして日和下駄にしつかり

もろびとこぞりて、むかへまつれ、
ひさしくまちにし、主はきませり、

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ひさしくまちにし、主はきませり、
　主はきませり、　主は主は來ませり、

寝静まつた夜の空氣をかすかにふるはせて此所ばかりは世の中と何の交渉もなげに、ぼやけた電燈のもとに、炬燵の柱をしつかり握りしめて一生懸命に歌つてゐる。今一度、もう一度と何度繰返されたかわからない。それでも全節覺えたやうに思はれぬ、もう一度でやめと始めから終りまで繰返した時は十二時を過ぎてゐた。「早く眼がさめないと折角の計畫も無駄になるから」と床の中にもぐりこむ。――トロ〳〵とねむつたと思つたら起された。「何時？」「二時よ」髪もそこ〳〵に、ソツト一人が水汲に出る、眞夜中の霜柱が立つた路をザク〳〵踏んで！、キシル井戸の音が馬鹿に私をおどろかした。「もう一度」と炬燵にあたゝまりながら又歌ふ。丁度第一流の歌手が聽衆の前で己のすべてをノドに由つて生きてゐるやうな緊張さを思はせられるやうな、いやもつと

持合せのみんなで防寒をして日和下駄にしつかりと足をはめ、暗の中にたゞ一つの小さい提灯のあぶなげな光をたよりに、しみついた氷の道を、カランコロンと三人が行く。暗にもほのかに白く見える「息」が冷きつた空氣にはいてもはいても吸ひ込まれてしまふ。晴れきつた空には降るほど星が輝つてゐる。家根を地平線に地は黒く、天は明るい、すべてが静寂な處にねむつてゐる。深いもやのふとんにつゝまれて！　三町ばかり行くとすぐ後でおまはりさんの佩劍の音がガチャ〳〵する。一人が氣をきかして「お早う御座います」「どちらへ」「ハア」さつさと行く。おまはりさんも後から。教會の門を押すと音もなくあいた。教會を境に牧師さんの玄關の隅で、丁度三巴のやうに提灯を中に立つた。そして大きな息を一つして。最後迄歌つたが答へがない。二度繰返してもまだない。三度目の最後の一節を二度三度繰返した。と教會が一時に明るくなつた。同時に牧

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

師さんの家も、有頂天になつてもう一度歌つてホワイトさんの家へ行く。丁度寢室の階下の畑の中で歌つた。歌つても歌つても答がない。ともすればまけそうになる寒さと戰つて一生懸命に歌つても電燈もつかぬ。三十年間日本に來て、然も此山の中に少しも理解もない人間を相手にひたすら神の宣傳にお盡し下すつた恩師が故國のクリスマスを思はれ、遠く家族を忍ばれてクリスマスキャロルのララバイに夢の故國を忍ばれるだらうと思ひ立つた計畫も無駄になるのかと思ふと今迄のはりつめた美しい感情も淸い敬虔な心持も力なく逃げそうになつた。然し一人が「もう一元氣出して立石（町より一里半ばかりの二宮村にある）迄行かう、おぢいさまがどんなに喜んで下さるか」との言ひ出しに元氣をもりかへして町へ出た。耳が切れるやうに冷めたい。六本の脚で作る下駄の音は町中をふるはせる。田舍に育つた人は想像が出來るでせう。晴れた空、しみついた氷の路を四枚の下駄の齒が、カランコロンと忙がしくなる。實に冴えた寒い音を。三人は無言で行く。いつもは遠く思ふ西の町端の橋も目の前に來たと曉の鐘が！町中の空氣を、近村の畑中を縫ふて響いて來るゴーン。――。ゴーンゴン、もやが流れる。三人をつゝむやうに。――。氣のついた時三人は橋のたもとに佇むでゐた。鐘の音もいつか止んでゐた。ロークくの光りもおぼつかなくなつた。一人が動き出す。續いて二人も！自分達に見えるものは今歩いてゐる松林の梢ばかりだ一足先は暗だ。此まゝ二宮迄行きたい、誰にも逢はずにひたすら急いだがとう〳〵松林をもう少しでぬける所で二三臺の荷車に遭た。あたりは一っぱい曙らしい氣が押寄せる、くっきり黒かつた山の端と空のけじめかどんよりと白く見える。あんなに見えた星もぼんやりとわからない。雲の行かひがあはただしくなつて來た。もやが走る、流れる、流れる、すべてのものが、やがて太陽の光に新らしい世界が生れる。山に育つたものゝみに與へられた特權を感謝せずにはゐられない。目をあげ

ると雲をつくやうな松が見える、立石の歴史を語る松、何百年の昔から今も尚生氣ある黒綠を一っぱい

ほめたゝへよ、ほめたゝへよ。
最後を二度、歌ひかけた時、大玄關の戸が左右に

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

松、何百年の昔から今も尚生氣ある黒綠を一つばいまとふてゐる。地に深く天に高く、おぢいさんの信仰其まゝを語るやうに見える。望みの處まで來た三人は坂の上迄かけ出した。大門はぴつたりとあきそうもない。小門を押てみたがあかぬ。二度三度押すと門長家から「あけます」と聲がした。そうつと中へ入る、石段も出來るだけ靜かに登る、前庭の袖垣のそばにそつと立ち、おぢいさんの寢室近くへコソリ、コソリ――、さつと東雲の風に驚かされて歌ひ出した。一節二節といつか聲をはりあげて、胸をはつて歌は空に、大きな邸の隅々までも聞えさせずばとばかりに歌つてゐた。眼下の村へ曙の空に響くたうとき警醒として餘音なりとも聞えたらと一生懸命たゞ此四字に全身全靈をかたむけて。

常暗の世をし、てらしたまふ、あまつみ光りを、
主は主ませり、主はきませり、主は主はきませり
あまつ神の子と、いつきむかへ、救ひの主とぞ、

最後を二度、歌ひかけた時、大玄關の戸が左右に開かれた。「お目出度う」「有難う」と續く皆樣のお顔おぢいさんの銀髯がゆら〳〵ゆれる、皎々とした慧眼が愛にあふれた溫情にみちて皆樣の溫いお情けに招し入れられた部屋は今迄おぢいさまが寢んでゐられた處、三人は冷え切つた體をあつい〳〵お茶と炬燵で暖められた。お菓子を頂きながら皆樣と樂しい時を暫くの間過し歸り度うもない此家をあとに外へ出た時はもうすつかり朝であつた。

大正六年十二月廿五日は私共三人を通じて生涯又となき意味深いクリスマスであらう。離れてゐる三人がいつか又逢ふて榮えある日を思ひ祈る時もあるであらう。幸に健在であれ。（百合子）

其三

去年のクリスマス

横濱　釜屋壽子

Digitized by Google
595
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

永年世間を蔽つて居りました黑雲の一端が漸う正義の力に破られて溫かい平和の曙光がさし初めるとともに暗に迷へる心に光を示し給ふ神の子キリストの御降誕日を迎へ、永へに平安なれと祝ぐ鐘の音は一層美しく鳴り渡りました。

今年こそは思ふ存分にクリスマスを祝ひ樂しみませうと私共は心に溢るゝ喜を抱き、樂みを畫きました。けれどもふと戰ひの跡を思ひますと、骸の傍に泣ける同胞、空しく父を待ち、兄を待つ姉妹、父母を無心の幼兒が幾何迷ふて居りませう。悲しむ者と共に悲しみ喜ぶ者と共に喜ぶべしと、主の溫かい御聲は心に囁き、誰云ふとなくホワイトクリスマスの氣分は漂つて校長先生の御報告される時には一齊に共鳴の色を現はしました。私共は先づ一番近いシベリアに迷ふてゐる子供の爲にと想像以外の多額を集めました。先生方の喜びを初め、私共は如何程この己れの快樂を分つて及ばず乍らも外國の小さき同胞を慰めることを幸福に感じたでせう。例年私共の教へます貧民日曜學校の數百の子供を教會に集めましてクリスマスを祝ひます時に、小さい贈物に目を輝かせ喜に溢れて歸る子供の姿によつて、更に飢餓と寒に凍えを叫ぶ子供に與へられる小さい贈物は、どんなに喜ばれるか想像する事が出來ます。

平和なクリスマスの夕、憐なる同胞の心にも平和の鐘の音の響かん事を專らに祈り、又受くるより與ふるの幸を感じさせ給ふたクリスマスの眞の樂しみを味ひました事を感謝致しました。主は幼きより美しい心と手と頭を以て神に仕へ給ふた如く、私もいつも用意された美しい手と心と頭を以て、喜んで神に仕へ人に仕へませうと決した去年のクリスマス今年も此心を以て樂しいクリスマスを迎へませう。

消息（一）

○ミス、アダムス、毎火夜本部にて內外幹事及知人の爲に基督教々義講話をせらる尙毎火午前聖書講義を神田青年會にて擔當さる

○ペナルトン女史、ウエルスレー大學の校長なる同氏は十一月二十日田町青年會本部にて晩餐に招待され本會委員と會見さる

上海土產

三谷民子氏談

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

上海土産

三谷民子氏談

記者曰　先生は上海在留日本人基督教會内婦人會の招聘によつて十月十日東京を出發され十五日夜上海着後廿八日該地出發迄十餘日間廿二回に亘る傳道講演をされたが些たる疲勞の御様子もなく愉快氣に該地滯在中の所感を語らる。

婦人會の主催であつたが、序だからとて上海婦人會、上海婦人クラブよりも修養談をと依頼され結局三個の婦人團體から招聘された次第である。後者の二團體は基督教抜きの講話を希望された様であつたが、信者たる自分から神を取ればゼロであるから、聖書一巻を土臺とし、信者の立場から語り續けたのである。

上海には二種の婦人がある――一は社會の中堅ともなるべき眞面目な婦人、他は放逸、華美の生活を憧れる婦人――此は何處でも見出される種類であるが、上海にはそれが著しく目に立つのである。後者の生活は生活の娯樂なのである。即ち如何にして美しく装ひ、如何にして日々を樂しく過さんかと彼等の大問題である。それに比して前者に屬する婦人は如何にして自己の修養をなし、家庭を潔め、薄倖者を助けて社會に貢献せんかと努力してゐる。Door of Hope（希望の戸）の如きは此等の婦人が組織せる慈善事業で其爲建物も設備されてゐる。殊に私が感動されたのは十餘日に亘る晝夜二回づゝの傳道集會にいつも、此等婦人の多くが缺かさず出席された事である。家庭を持つ婦人が一日二回の集會に出席するのは非常なる決心と努力と犠牲が無ければ到底不可能事である。幸にも上海には知識階級の婦人に基督信者の多いので、必ずや彼等に依つて愈々强固な社會が出現するものと信じて居ります。

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

支那人の女子青年會を參觀したが、仲々の立派な建物で丁度女學校三四年と思はれる位の女子が體操を行つて居つた。實に驚いた、其活潑な動作振に。とても我々日本の女生徒に見られぬ。何とも云へぬ愉快な氣持で參觀したが又其の中に働いて居られる幹事達も面白さうに行つて居られた。英語で「何卒日本の青年會の皆樣によろしく御傳言下さい」と丸で親類か何かの如き態度を示された。何處に行つても青年會のあるのは嬉しいものです。

滯在中私の得た最大の賜物は「日支親善」である。私を家族の一人のやうに御世話下さつた松本茂氏の御家庭に一人の支那人を使つて居られた。彼は滿面笑を湛えて此一面識も無い私を眞心から歡迎されたのみならず、滯在中極めて細微な注意を以て世話をされた事は私を驚かさずには置かなかつた。私の支那人に對する感じ及見解を變化させずには居なかつた。此は松本氏の家庭の支那人許りではない。私の訪ねた數名の知人の家庭の支那人も皆此嬉しい狀態にあるのです。之は何處から來たかと云へば、神は唯一つにして我等の父であり、我等は其愛子、即ち兄弟であると云ふキリストの教から來て居る。如何に之等信者の家庭が此教を信仰し實行して居るかゞ推察出來る。私は日支親善の鍵を握つた感を持つて喜んで歸京した。誠に一視同仁之即ち天國の門である。

然し又半面を見ると今尙「チヤンコロ〳〵」で何かと云ふて直ちに撲るのである。前述の松本氏の家庭では「支那人を打たぬこと」は家憲の一となつて居る事を思へば如何に我々日本人が彼等を撲るかゞ推察出來やう。例へば彼地の車夫（支那人）を賴む時に前以て賃銀を定めないで自分の勝手の場所で降り勝手に賃銀を拂ふのである。若し車夫が其以上を要求してグヅ〳〵云へば直ちに撲るのである。此は西洋人も行るが西洋人は與へ方が多いので、利に鋭い支那人は同じ撲れるなら金の多い西洋人を好くのは當然である。一體彼地に於ける日本人は專らに權利

を主張するが其に伴ふ義務を忘却してゐる。同額を出資して事業を興すはよいが其利益の配當が、當を

一、子供衣類大包一個　女子學院青年會、（本誌七月號二十一頁に掲載されし婦人出産の爲）

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

出資して事業を興すはよいが其利益の配當が、當を得て居らぬ。三分の二は日本人が獲得すると云ふ具合で正義を根本に於て居らぬ。排日問題も此點にある。山東問題許りでない、此は唯其火蓋を切つたに過ぎない。我々は何としても正義を以て立ち、權利義務を辨へ、之に加ふるに愛を以て接し、我日本の恩師たる、且最も近き隣國たる支那と相提携して東洋の眞の平和を保ちたいものである。

消息（二）

○河井道子氏　神戸大阪訪問の後下ノ關九州地方に巡回し殊に天草地方を視察し鹿兒島宮崎の諸教會を巡回し十二月中旬歸京の豫定

○東京女子青年會　十一月の祈禱週に於ける傳道集會にて決心者百六十二名を得たり

○大阪女子青年會　十一月二十二日公會堂にて講演會を開き西野貞子河井道子兩氏の講師を以て會の働を公表す

○婦人研究會　東京市内日本基督教婦人會は毎月一回づゝ聖書研究及社會事業研究會を開く。十一月十五日加藤高子氏の女子青年會に就きての講話ありたり。主催日本基督教會婦人傳道會社

七月號二十一頁に掲載されし婦人出産の爲）
右有難頂戴し直接其任に當り居る者に送附仕候

女子青年界十一月號よりの講讀者は

梅光女學院青年會五人　諸楷　操氏（京都）
太田　君代氏（京都）　大月　アエ氏（京都）
藤好　雪江氏（東京）　福田　花子氏（東京）
美濃口ちゑ氏（東京）　勝田　好子氏（東京）
村田　愛子氏（東京）　大平　道子氏（東京）
齋藤　たみ氏（横濱）

何卒多くの購讀者の出來ます樣御知人御友人に御勸め下さいませ。

「基督教女子青年會とは何ぞや」「萬國基督教女子青年會の起源」と云ふ小冊子を作りました故御入用の方には一部金貳錢にて御分け致します。

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

故郷の友に

女子職業學校 青木はな子

サク〳〵と霜柱をふみくだきながら天長節の宵を飾つた手作りの菊を鉢に移し植えて食堂や舎監室に飾つて樂しんだ頃のなつかしまれる時となりました其後御變りなく御暮し遊ばしていらつしやいますか私は相變らずの元氣で殘り少い學生生活を惜しみつゝ暮して居りますから御安心下さいませ。

お互に卒業前に惠まれて普通の喜び以上に輝く希望や計畫の下に北と南にお別れ致しましてからもう三年の月日は夢の間に過ぎました。今此東京を去らねばならぬ日の近づくを感づると共に初の考となし來つた跡とを思ひ比べて感に堪えないのでございます。望む學校に入學する事を許されぬとしても東京へさへ出て來ればどうかなるとはやりにはやる胸を抱いて上京した身の今かうして月並に四圍の事情に征服されて三年の月日を過して歸らねばならぬ自分を見る時初めて自分の誠に小さな者と云事に氣が着くのでございます。而し其中で只一つ私の心を慰めるのは故郷に居りました當時芽生えかけた宗敎心の芽を少しづゝながら成長させて一生離す事の出來ない物と迄なし得た事でございます。或一つの事に天分も經驗さへもない身がそれを專門にやらねばならぬとなるとそこに少からぬ苦しい努力が入りますでせう。丁度私の學校生活はそんな物でございました。かうしたせわしい中にも私の心は常に何物かを求めてやまなかつたのでございます。惜い暇を割いては敎會の門をくゞり斯道の講演を聞き歩いた事も決して少くはございませんでした。幸此地は基督敎が盛で日曜にはどんな片すみの敎會へまゐりましても五十人や百人の人の集つて居らぬ所は無い位で大きな敎會になりますと四五百人もの人で熱心な集會が開かれて居ります從つて斯道の大家も澤山お出になりこれらの先生方は又それ〳〵御忙しい時間を割

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

にお答へ下さつたり致しますのでほんとに嬉いので御座います。而し又一方にはこれと反對に田舎の人のする樣なむちやな迫害は致しません迄も相當に系統立つた考案の下に私共に其攻擊の矛先を向る者も無いではございませんが之等は反つて私共が私共の宗教に就いて眞劍に考へる刺戟を與へるもので此刺戟によつていろ〳〵考へ一方に正しい敎を與へられますから宗敎を眞に自分の物としてとり入れる事が出來るのでかへつて良いので御座います。さうは申しますものゝ東京へさへ出て來れば誰も皆これを得る事が出來ると御考へになるのは如何かと存じます自分から進んで求めるのでなければいくら周圍にえらい先生が御出になつても少しも進歩するものでないといふ事も感じました地方に居つた時は相當に敎會へ出入いたし割合に熱心であつた者が學科なり技藝なりにせわしくなりますとふつゝりと教會の方とは縁を切り卒業してから又行きませうなど云ふて居

立派な無宗教徒となり切つていらつしやる方も往々ございます忙しいとて神を忘れて宜しいでせうか私共の將來は多忙でない時が有るでせうか若し有つたら大變でございます私共はやはり絶えず心を弛めず神の道を考へねばなるまいと存じます。新聞で御承知の通り此頃はほんとに大變な世の中になつて參りました。都の所々方々には女子の覺醒を促し開放を說き信仰の必要を叫ぶ聲がしきりと聞えて參ります女子青年會の如きもその活動は著しい者でございます。聖書の講義は勿論女教師の爲の集り傳道の講演會などいろ〳〵な形式の下に活動して居ります又近くはパジエントの催も御座います由定めし都の人を驚かす事と存じます、なんですか私共もうかうかしては居られなくなりました出來ない迄もやりませう私共の力の續く限り各々與へられた立場に。
今日はこれで失禮いたします段々お寒さに向ひますからせつかく御身御大切に遊して下さい。

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ギョン夫人傳（終）

森田松榮

ギョン夫人が冷たい鐵窓を神の恩寵の籠と觀じ、暗い獄室に沈むことなき魂の太陽なる神の光を浴びて、人に會はざるも神に接し、人と語らざるも人と語りつゝ、小鳥の樣に讃美の歌をうたつてゐた時、外界には、彼女の教理が問題となつて、國內は沸騰してゐた。

ボッシュは祈禱に關する著書をしたが、其中には明白にギョン夫人を攻擊してゐた。彼は其書をフエネロンに送つた。ギョン夫人はフエネロンの信仰上の先輩である、フエネロンはギョン夫人の思想のみならず、日常生活を知悉してゐる。どうしてボッシュの書を是認し得やう。高潔な彼は自己の地位を賭しても、虛僞の默認は許し得なかつた。然しボッシュは遂に其書を出版した。此書は直ちに大評判となり、到る所に讀まれた。尋でフエネロンは一六九七年一月書を出版したが是はギョン夫人の思想を辯護したものであつた。二人共に神學の大家、その文章雄辯共に世に仰がれ、ボッシュは敎會の保護者として、フエネロンも同樣であるがむしろ高潔な陰德の士として、共に敬愛された人々なので、彼等の書は到る所で話され、論じられた。

二人が應酬した文書は數個なるが、最も有名なのはフエネロンの「聖徒の格言」で、其中にギョン夫人の思想が說明してある。第一章には神に對する愛に就て、先づ三つに分類してゐる。

(一)低い利己的の愛、神に對する愛が自分の幸福を考へる念からのみ出發してゐるもの。斯ういふ人は吝嗇家が金を愛する樣に、快樂主義者が快樂を愛する樣に神を愛する、目的に對する方法としてのほかは神自身に何等の價値も認めない。目的とする所は

自己の滿足のみである。こんな愛は、愛と云ひ得る

故に純愛は混愛が正當に化合されたものである。

(三)純愛は混愛と矛盾するものでなく、混愛がその

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

にした所が、神に獻ぐべき價値がない。神はそんなものをのぞみ給はない。受け給はない。サールのフランシスの語でいへば「冒讀、不敬虔」である。

(二)第二種の愛は、愛の動機として自己の幸福の念を斥けはしないが、此動機を、もつと高い動機即ち神の榮光の念に從屬させる。私達は同時に自分達と神とを念ふ混合狀態である。此愛は必ずしも利己的で謬つてゐるとは限らない。

(三)愛の二目的即ち神と私達自身とが正當な立場にある時、云ひ換へれば、私達が神と人とに對して、その二者が各〻相當する丈の愛をさゝげるならば、愛は適當に從屬せしめられて、利己的でない正しいものとなる。

第二章には、(一)此の混合的愛の問題に就ては、すべてが同樣に進んでゐるのではない。(二)混合的愛は、自愛が絕對的でなくとも、比較的、神の意思を重んずることに沒却される時は「純愛」となる。

(三)純愛は混愛と矛盾するものでなく、混愛がその眞正な結果に達したものである。玆までくると、神の榮光を求むる動機は大きくなつて私達の心に滿ち充ち、私達自身の幸福の如き他の動機は、縮まつて念頭を去つて、實際虛無に歸するに至る。此時こそ神は、神が常に然うあるべき筈のもの――魂の中心、魂の愛情が悉く向ふべきもの、魂の道德的太陽、あらゆる光と熱との生ずるもの――となり給ふのである。此時こそ人は最早自分の事を考へなくなる。彼は「正しき眼」の人となる。神の意思と榮光とをのみ凝視する爲に、彼自身の幸福と自己に關する一切は見えなくなつて了ふのである。(四)私達は自分等を神の足許に獻ずる。自我といふものはもう知られない。自分の益を念つたり、欲したりするのが惡いからではなくて、願望の目的物が私達の注意を牽かずに退いて了つたからである。太陽が輝けば星は消える。神が魂の中に在し給ふ時、誰が自己の

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

とを考へ得やう。故に私達は神を、神のみを愛し奉る、そして凡て他の物を神に於て、神の爲に愛する

右の如くして此書は四十五章に亘つてゐる。國王はフエネロンに對して少しの同情もなく、ボッシユに耳を傾け、羅馬法王にフエネロンを訴へ異端とせられんことを乞ふた。其爲十二人の議官が法王から巴里へ派遣せられたが會議はフエネロンを異端とするに決せずして解散した。法王は更に十二人の大議官を送つたが、彼等も意見の一致なく解散した。法王は第三の大議官の會議を命じた。第三會議は五十二回も審議會を重ねて後、なほ一致はしなかつたがフエネロンの文中から批難ありと思はれる點を擧げた。法王は思ひ惑ふて決し得なかつた。然るにルイ王は之をもどかしがり、ボッシユが起草した催促文を法王に送ると共に、フエネロンの王孫の師たる事を禁じ、彼の管教區なるキヤムブリの他へ出づ可らずとの命を發した。王孫は非常に嘆いて、直ちに國王に至り、狂暴であつた自分が今日の様になつたのは偏に師なるフエネロンの純潔なる生活と教育との結果であると哀訴した。國王は孫の眞實熱誠に幾分動かされましたが、「此事に就ては、あなたより私よりボッシユがよくわかつてゐる」と云つてとり上げなかつた。フエネロンの友、王孫の傅育官等はみな追放された。

フエネロンの高潔純愛の生涯に就ては語るべき事が多いが我等はギヨン夫人に早く歸らなければならないから略して、唯彼が主キリストの愛と謙遜とを以て彼の管教區内の人民を愛し、又人民から敬愛された事、歐洲の各地からの各方面の訪問者が、宗教家たると何人たるとを問はず、彼から受けた良感化を感謝した事、戰時彼の管教區が敵に占領された時敵さへ彼の麥には手をつけないといふ程に彼を敬愛した事、彼は清貧に安んじて莫大な大監督の俸給の大部分を他に與へ、死去した時は借金もなかつたが一文の貯蓄もなかつた事、を云ふに留める。

さてギヨン夫人はヸンセン城の獄から、ヴォーヂ

ラール獄へ移され、更にあの有名なバスチールの獄へ投ぜられた。ヸンセン城に夫人と共に投獄された

なかつたのである。

彼女は一七〇二年五十四歳で出獄し、娘なるヴォ

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

へ投ぜられた。ギンセン城に夫人と共に投獄された忠實な婢は獄死したが、獄中偶紙を得て、木屑を筆とし煤を墨として弟へ書いた手紙などは實に立派なものである。彼女は若い時からギヨン夫人に事へ信仰に導かれ、死に至るまで救主に忠實であり、ギヨン夫人の高潔篤信な生活の證人であつた。ギヨン夫人の次男は近衛將校であつたが、何の咎もないのに母の故を以て免職された。バスチール牢獄は空氣の流通は惡く、日光はさゝず、夜と晝との區別さへ分らない程で、何百人の入獄者は各厚い壁でしきられ、全く外間との交通を絶たれてゐた。狂者、牢死者は頻々として出でたが互に知り樣もなかつた。彼女はバスチールでも幾度か審問され、時にはコンプ師の贋書簡を以てまで脅かされたけれ共、彼女の信仰は益固く、理性は鋭く、常に冷靜で、眞正な判斷力を失なはなかつた。實にパウロに於けるが如く如何なる迫害も彼女を主キリストから離す事は出來

彼女は一七〇二年五十四歳で出獄し、娘なるヴォクス伯爵夫人邸に往く事を許されたが、彼女の閲歴と名前は世に周く知れ渡つてゐて、感化力が著しかつたので、程なく巴里を去る百哩のブロイスに終身流竄された。多年の牢獄生活は老いの身にいとゞ影響を及ぼしてゐたのに、あまつさへ出獄するほどもなく、娘や友人の住む故郷からは永久に追放されたのである「我が生涯は神をたのしむと共に神の爲に苦しむべく神に獻げられたり。我はバスチールの禁錮より出で來れるも、獄を去るとき十字架を殘しては來らざりき」この流謫の地にも政府は監視を怠らなかつた。たゞ一の幸は流竄の地には近くに長男が一家を構へてゐた事であつた。

出獄後健康な日の殆なかつた彼女は談話に文通に傳道を怠らなかつた。彼女の傳道や苦難をきいてゐた人々は國内のみならず、外國からも多く訪ねて來た。彼女の自叙傳を最初に出版したのはこれら外

Digitized by Google 305 Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

國訪問者の一人であつた。彼女は自叙傳を乞はれた時、彼女の死後に出版するといふ約束で遂に許した。彼女はそれを再校し訂正して、死ぬ少し前、英國の一紳士に渡した。

一七一七年六月九日午後十一時半、彼女は神と人との爲の奉仕の一生を終り、命をかけて愛し奉つた救主の許に安らかに歸つた。時に六十九歳。

（完結）

消息（三）

○本所同胞教會婦人會及共勵會の催にてアクスリング氏と河井道子氏とを招き傳道集會を催し求道者十二名を得たり

○今西糸子氏　新幹事及役員數名を自宅にて饗應されたり

○新井田鶴子氏　十一月九日歸米されたり

○日比忠子氏　横濱女子青年會幹事の同氏は示路教會にて有益なる講話ありたり

○川戸環氏　男子御分娩母子共に御健全なるを喜ぶ

○中島愛子氏　豐田志津氏は富士見町教會にて受洗さる

通信欄

京濱學生支部委員會。十一月八日(土)午前十時より本部に於て開く。河井總幹事に司會せられ讃美聖書祈禱の後ミス・アダムスの力強き御勸話あり、次で各支部の事業報告にうつる。學生々活の多忙なる時を他に對する奉仕の爲裂かれつゝある若き姉妹方の美き御活動の樣各支部の報告の中にあらはれ感謝に不堪。與ふる事に依りて歡喜と感謝と滿足とを得る貴き經驗、又持てる寶は出す事に依りて二倍三倍の實を結ぶに至る眞理、是は唯實行する事に依りてのみ數へらるゝ敎訓なり。一二の支部は近代文學の影響として非基督敎的思想の入り來りし事に依り青年會の働に幾分の困難を感ぜられつゝありとの事なりき。信仰は論ずべき議論にあらずして經驗すべき事實なり。反對者には我等唯ミスアダムスの御話の中にありし「沈默に於る感化」を以て對するに及くはなかるべし。田中夫人、横澤幹事の御奬勵の後

二三名の祈禱ありて親睦會にうつり興深き遊に一同

化する力」と題する御話は凡ての人に非常な感興を

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

歡をつくして午後四時半閉會す。出席支部。東洋英和、女子學院、東京女子大學、英學塾、捜眞女學校共立女學校、フエリス、横濱英和女學校、東京青年會學生部、横濱青年會學生部、出席者數三十名餘。

基督教講演會概況　東京青年會

十一月九日から一週間の萬國基督教女子青年會祈禱週間に四日間傳道集會が開かれました。丁度東京の青年會は目のまわる様に忙しい時ですが第一の目的は精神的方面になければならないといふことを強く感じ祈をもつて此の集會の準備いたしました。

第一日（十一月九日、午後二時半）。開會前から非常な聽衆で豫定の三百人より七十人も超過して布團を敷くやら隣室まで取りひろげるやらで大さわぎの中にも何とも云はれぬ嬉しさを感じました。二三の方の祈禱があり秋本先生の讃美歌獨唱があつて私達の心は早や異様に緊張いたしました〴〵河井先生の「美與へました。私達が眞にキリストの愛に感じて神の道を歩む時に知らず〳〵私達の人格は美化されるに違ひありません。キリストが我々を愛し私共一人々々の爲に今も尚十字架の苦をも厭ひ給はぬ事を眞に感じる時にどんな荒れすさんだ心でもその愛に感激しない者はないのだとおもひました。最後に河井先生の祈禱に一層の決心を與へられて一同感謝の涙をもつて解散致しました。決心者一〇三名。

第二日（十日午後六時半）祈禱會に始まり直ちに「我等誰に行かんや」との題のもとに河井先生の御話があり、私達はキリストの外誰にも行く所のないことを切に感じました。キリストに頼る時に私達は永遠の平和を見出し得るものでございます。夜分にも拘らず二三〇名の來會者あり。決心者二十七名。

第三日（十一日　午後四時）。雨天にも拘らず多數の方々が御出席されて山田先生から「好果ある生涯につきて」伺ひました。落付いた緊張したよいお集

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

りでございました。決心者二十八名。

第四日（十二日 午後六時半）長谷川喜多子先生より「世界改造と我等の覺悟」に付いて伺ひました 特に私達基督者たる人々の上に一層重い責任のあることを感じました。

四日間の出席者總數九百餘名。そのうち百六十三名の多數決心者を得ました事を感謝して居ります。たしかに多くの姉妹方の熱心な御祈りの結果と信じます。 青年會では今後も決心者の方々の爲に出來るだけの方法を取り度いと思ひまして早速聖書の組を始める事に致しました。 一同感謝と喜びにみちて居ります。

橫濱女子青年會

得難いまでに熱心なる委員と忠實なる會員とを與へられし當青年會は日を逐ふて發展し、只今では可成り廣い當會館も狹隘の感が致します樣に成りました事は私共一同の喜びとする處で御座います。

教育部、移民部、宗敎部の各部職員等の集會等は從前の通りで御座いますが、近來働人等の特別なる祈禱會を新に作ることゝなりました。 願くば此等が凡ての働に善き土臺と成て御用の爲に當らん事を切望して居ります。

過去一ケ月間に起た主なる事の一は意味深き祈禱週間を送り其第一日に東京神學舍敎授高倉先生の講演を伺ひました。當日先生の演題は「眞實の生活を求めて」にて例の先生の御熱辯は鈍り易き人の心を呼び起しました。 會集者百七十餘名、常に狹隘を感じて居た講堂は殊に其狹隘を痛切に感じました。 斯くして初められた祈禱週間は次の日から午前十一時に委員或は青年會同情者に由て指導され、萬國の青年女子と共に感謝し祈る幸を味ひました。

第三回總會は十一月十五日當青年會館に於て開かれました。 數日來の雨天と前日よりの電車運轉手の同盟罷業にも拘らず多くの出席者を見た事は當女子青年會の將來の發展を暗示して居ります。 當日は

議事の外羽仁もと子女史の御話、オルチン女史の獨

神戸女子青年會

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

記事の外[illegible]女史の御話[illegible]女史の獨

唱あり會集者にとり力あり興味あるものでありました。バジエント、會員委員のやまざる働は萬づの難關を經へて凡ての準備もなり、今や切符の賣出しに取掛りました。十二月六日午後二時、六時の二回に亘り記念會館にて催す事と成りました。委員會員は勿論之が市民に迄も迎へられつゝあるを見ればバジエントの成功は期して疑ないものと思ひます。幾度か繰り返して働人の一致を感謝して居ります。最後に私共の寄宿舍の惠れてる一節を御紹介します。愛する寄宿舍への贈物としてか重さと又嵩張りたるをも厭で或は豆を、或は野菜をと日毎の通ひに持ち來る姉妹方、幸便に託して芋一俵等と、美味しい又溫いものが食堂を賑はす事も度々で御座います。愛されつゝある舍、其内に住む私共うたゝ感謝し働かざるを得ません。

神戸女子青年會

十一月二日

我が神戸基督教女子青年會は茲に創立一ケ年を迎ふるにあたり去る十一月二日(日)午後二時より親睦會を兼ね、第一回年會を催す並に過去一ケ年間の事業報告及び將來の計畫等を協議す。引き續き新幹事大呑久子姉の歡迎會開催、出席者七十五名、內遠來よりの御客樣、ミスページ、ミスキング、ミスプルドサル、二宮夫人、一同過去一ケ年間見ゑざる神の備へのありし事を感謝す。

十一月七日

同日午後三時於當事務所、廣島女學校々長ミス、ゲインスの御來神を機とし同校卒業生の親睦會を催す。同先生は特に、ランパス氏の厚き信仰によりて聖國擴張のため如何に活動されしかを話さる。一同大いに勵げまされ、最後に祈のまとひを開く。

出席者　七名。

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

十一月九日ヨリ十五日マデ

萬國祈禱週を、今週間の重大なる集會として、まもる。狹隘なる事務所は日々十人内外の來會者をもつて立錐の餘地なし、各々熱心に世界各國並に、女子青年會の事業のために祈る。

十一月十三日(木)

午前十時於神戸女學院家齊館、井深花子先生の、御來神を幸ひに當市に於ける、青山、女子學院、ブレンド、東洋英和、英學塾、共立、フエーリス、女學校の卒業生を御招待いたし相互の親睦を計る、あたかも、子供等が故鄕の母上の許に歸りしが如き感にみたさる。井深先生は特に、女子青年會が當市に於る姉妹等をつなぐ、愛の鎖となるやうにとの御奬勸之有り、一同喜びに滿されて散會す。出席者拾八名、引き續き十一時四十五分より同先生の同窓の方々と共に會食會を催す。出席者拾二名。

十一月十六日(日)午後一時於女學院

當時は萬國祈禱會の大祈禱會を相催し本部幹事、河井道子先生の御奬勵之有る筈なり。(米澤尙美記)

友垣

岡山　土井澤江

秋も漸々深くなつて參ります彼方の山々も隨分美はしく色彩れました東京の秋も種々な方面におきまして思ひ出される事が多く御座います。十月の青年界の記事を拜見致しましては如何しても一筆書かせて頂き度う御座います秋季の澤山の御計畫の爲に小さい乍ら私も一生懸命御祈り致して居ります。龜谷氏の爲にも誠に少額では御座いますけれども爲替を求めましたから御送附申上げます。過日「アニキトク」の電報が參りましたので午前三時頃立ちまして七里許りの山奥の私の宅に二人引の車で走けつけましたところが兄に一夜中無言で夢中で居りました由ですが信者の私を見ると讃美歌を歌つて呉れと申しました而して私が歸りました事を何よりの力と致しました樣子で御座いました私は只感謝の涙をこぼしました其から一日過ぎ二日過ぎますうちに氣分丈は漸次落ちついて參りまして昨日などは少し私と話しました其話の中にも嬉しいことが御座います嘗つて古い女子青年界を姉に送つてやりました事が御座います兄は病床ながら其を取上げて讀むともなしに見て居りますうちに無限の活ける神の御力を悟り如何しても神に奉仕しなければならないから快くなる樣に祈つて居ると申して居りました其れから御旨ならば死をも決して厭ひませんと申して居ります私が信者になりました時等は餘りよろこんで呉れませんでしたむしろ疑視して居りました位でした兄の身體は長くは保ち得ませんでせうけれども生のある間に眞の神を知りました事を感謝致して居ります。私の女子青年會に入りましてから後の行爲が兄を救ひましたのですから神に感謝致しますと共に

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

青年會の諸先生の御導きを嬉しく存じて居ります。

長野　金井まき代

活動の秋が訪れました田舍にありましても青年會の雜誌の爲皆様方の御様子を伺ひ知る事が出來まして嬉しう存じます稍もすれば失はれ易き我信仰を力づけ下さる御誌いつも〳〵感謝致して居ります今日迄主の深き惠に育まれ不便な地に在りても神の愛に浴する事を感謝致して居ります幸なる我身當地に參りましても主の爲に働きたいと存じます。

MARUICHIYA

Manufacturer of and Dealer in

Silk goods, Paper wares and Stationeries,

Wholesale and Retail

Fancy goods department:
No. 8, Benten-dôri.

Stationery Department:
No. 9, Benten-dori.

Tel. 4751.

美術雜貨製造販賣

丸一屋

横濱辨天通一ノ八、九番地

電話四七五一

「診察每朝及每夕但祭日及日曜之他」

院長診察月、木、金、午前及木午後六時

林、峯間兩副長は目下當院に在勤

東京市麴町區三番町三十番地（市ケ谷見附內）

電話六二番
番町五一六番

東洋內科醫院

院長　醫學博士　高田畊安

電話ちがさき二番

南湖院

神奈川縣茅ケ崎海濱「從停車場半里」

河野、高橋、兩副長は目下當院に在勤

院長診察土曜日午後入院診後應需

「診察每朝但祭日及日曜及土曜之他」

「女子青年界」定價及廣告料

定價郵稅	內地	海外
一部	金十錢	金拾三錢
一年前金	金壹圓	金壹圓四拾錢

廣告料	一回掲載
一行	金五拾錢
四分一頁	金五圓
半頁	九圓
全頁	金拾五圓

年極又は回數により割引有

大正八年十二月廿八日印刷納本
大正八年十二月一日發行

發行所　牛込區市ケ谷田町三ノ十二　日本基督教女子青年會
電話番町四五六三番
振替東京二三七二三番

發行兼編輯人　牛込區市ケ谷田町三ノ十二　河井道子
印刷人　芝區櫻田和泉町七番地　前川吉次郎
印刷所　右所　三成舍

611
Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

御用の節は「女子青年界」の廣告で見たと御申添へ下さい

W. M. Vories and Company, Architects

Hachiman, Omi
and
National Y. M. C. A. Building,
Omote Sarugakucho, Kanda, Tokyo.

建築設計監督 ヴォーリーズ合名會社

近江八幡町

東京出張所 基督教青年會同盟會館內

東京市神田區表猿樂町

電話本局六二四番

T. YAMAMOTO

EMBROIDERER AND DRESS MAKER

No. 61, Yamashita-cho, Yokohama, Japan

Tel. Honkyoku No. 3993 (Near the Grand and Oriental Hotel)

橫濱市山下町六十一番地

絹物商 山本商店 電話本局三九九八番

Embroideries	Ready Made
Silk Linens and	Dresses Blouses
Cotton Crapes	and Under Wear

Always on hand at Moderate Prices.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

was a happy occasion, for the year has held many blessings. Rarely does an organization find such wonderful friends and such ample backing during its first year in a city. Cnly lack of a headquarters has kept its growth from being much greater so far. Kobe's welcome has been so warm and open and generous, and the open doors for sevrice so varied and so many that both the looks forward and back are full of thanksgiving and hope.

Miss Onomi, the new general secretary, was the speaker of the day, and inspired the members anew to the vision of keeping the evangelistic spirit the center and heart of all activities. The meeting was held in the home of Miss Kamoda, one of the members, and the close fellowship and kindred feeling of those present fortells an Associatiou life for Kobe that means blessing for all who will join.

The review of the year's work shows that about 300 members have joined, 90 girls have studied English in the Night School and day classes, there are 75 members of the Business Girls' Club and 23 of the Nightingale Club; 765 women emigrants to America have been introduced by letter to the workers in Honolulu and San Francisco and Seattle, and good results have been reported recently from experiments looking toward advance work in two directions: cooperation with ship matrons of Japanese women, one of whom, a Kobe College graduate, has been provided with literature and hymnbooks for use during the voyage, and has used it well; and cooperation with missionaries, who have been asked to work with the emigrants on their boats during their return voyages to America. One reported a class of 20 Japanese brides meeting twice a day on shipboard. Y. 3995.87 has been taken in, and Y. 2880.66 expended, leaving a balance in the bank of Y. 111 .21.

Mrs. Ibuka, president of the National Committee, has been visiting in Kobe and attending various meetings of Boards and committees. The Y.W.C.A. invited the graduates of Tokyo mission schools to meet her on the morning of November 13th, and at noon gave a luncheon for a few of her personal friends. A week earlier a meeting of the graduates of the Hiroshima Girls' School had been held with Miss Gaines, during her presence in Kobe at her mission meeting. By these personal meetings with their beloved teachers, mission school graduates are won back to church and Christian affiliations if they have been slipping away, and their possible leadership and zeal for service are stimulated. Both of these meetings are units in a plan of work for mission school graduates of Kobe (the first step in which was the gathering of their names in a card file numbering over 350 last year) by which it is hoped to unify them around the Association as a centre, into a working force for Christian community service. As teachers, businessg women or house mothers, the mission school graduates are the natural and already partially trained leaders for the public service which is just now making such urgent demands upon women. And after their active life in school, many mission school girls are glad for the opportuuities for service aud fellowship which the Y.W.C.A. affords.

OSAKA

A meeting was held recently in the Osaka Association to consider starting upon a building project, so as to have a permanent home for the Association there.

Miss Eleanor Allen was given a welcome party at the Assocation recently. The members of the Associatiou and women of the Board sre all rejoicing at having Miss Allen come to them as one of their secretaries.

KYOTO

A very successful meeting was held in Kyoto during the week of Prayer by Miss Nishino of Osaka. Aclass for the training of Sunday School workers was been started and is to be led by Mr Hidaka, Pastor of the Muromaehi Presbyterian Church.

Miss Birdsall, the new secretary of the Kyoto Association haw received a cordial welcome from the people interested in the Y.W.C.A. Recently several ladies of Kyoto attended a tea given in her honor.

Some of the secretaries in Kyoto recently colled on the Governor of Kyoto Fu to tell him about the Y.W.C.A. He was very cordial in his desire to see the Association started in Kyoto and expressed uis willingness to do anything in his power to help.

YOKOHAMA

The third year of the Yokohama Association has just closed with the annual meeting which was held on the 1[illegible]th of November. The officers for the next year were elected, Mrs. Murohara, President, Mrs. Mendelson, vice president, Mrs. Watanabe, secretary, Mrs. Nomura, treasurer. The present membership of the Association is 250. A lecture was held in April, over one thousand were present. Also meetings were held by Mr. Bookman, Mrs. Forester, and Miss Adams during the year.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

THE YOUNG WOMEN OF JAPAN

(JOSHI SEINEN KAI)

Volume XVII December 1910 Number 11.

TOKYO ASSOCIATION

During the World's Y.W.C.A. week of Prayer prayer, meetings were held each day at 3.30 p.m. for the obj ects of prayer for the day, and during the first four days special evangelistie meetings were held, either afternoon or evening. In preparation for these, a meeting had been called the week previous of the Christian teachers in non-mission schools, which was addressed by Miss Adams, and another meeting of the Christian student members of the Association. Miss Kawai was the speaker for two of the meetings, and Miss Hasegawa and Miss Yamada, both members of the National Committee, for the remaining two. There was an aggregate attendance during the four days of 900, and of that number 163 signed cards signifying a desire to become Christians or attend Bible classes. Agrent manny of the former were already enrolleed in Association Bible classes. To conserve the results of the meetings those who signed cards were invited to a special meeting the following Sunday, and arrangements were made for Bible classes. The students represented 20 differenr schools, of which only three were mission or Christian.

NATIONAL

Miss Michi Kawai, General Secretary of the Y.W.C.A. of Japan is making a tour through southwestern Japan, visiting the various Associations. She has spent several days in Osaka, and Kobe and will go as far as Nagasaki before she returns to Tokyo in time for the National Committee meeting the second Saturday in December.

Miss Charlotte Adams has been conducting some meetings in connection with the Osaka and Kyoto Associations and will visit several points of interest before returning fo Tokyo.

The Conference Committee of the National Association is working toward a permanent Corference grounds and hopes to have something definite to report to the December meeting of the National Committee.

The Association in Japan has received a present of several Moving Picture films from the National Board of the Y.W.C.A. in the United States. The films show the work of the Y.W.C.A. in several lands, especially the activity of women in the Association during the recent war.

Miss Pendleton, President of wellesley College and several members af her party who are in Japan studying educational conditions for women, were entertained recently by the Foreign Secretaries of the Association in Tokya at dinner. Later they were taken to a meeting of teachers in the Tokyo Y.W.C.A. building, where Miss Pendleton gave an address. There are now three Japanese girls in wellesley, all of them members of the Y.W.C.A.

Two girls from the Ueno Academy of Music, both Christians and one a former resident in one of our dormitories, came to one of the secretaries recently and asked if the Association could not arrange a Bible class for some of the more earnest Christians in the dormitory of the Music School. As a result of this a meeting addressed by Miss Kawai was held in the Association on one of the school holidays, and was attended by 27, eight of whom were Christians. The girls have planned to form a club, for which the Association is to provide a Bible class teacher,and also speakers for the monthly meeting. This is our first contact with the Academy, and we look forward to this club becoming an organized student association.

One of the new features of our fall work is a class in foreign sewing. Several repuests had come from young married members of the Association for a class in foreign sewing particularly the making to children's clothing. The cooperation of the Singer sewing machine agency in lending us three machines free of charge, and of several of our foreign friends has made it possible to begin The class, which has over 20 enrolled. Mrs Jorgensen of the Y.M.C.A. gave a general talk the first day on children's clothing, illostrating in a practical way from the wardrobe of her own chidren. Little Elizabeth Jorgensen af eight months appeared for an hour or more, and uttered not the slightest protest at being made a live illustration, and at being handed all around the group of 30 for more minute inspection.

KOBE Y.W.C.A.

The Kobe Association celebrated its first birthday Sunday, November 2nd. It

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

人參を服用する人はホシ人參丸を選べ

ホシ人參丸は人參の研究を以て名ある三宅博士が朝鮮人參の本場なる開城産中の最良品を選擇し是を科學的に精製したるものなり

帝國大學、農科大學、理學博士 三宅驥一先生勸奬

ホシ人參丸

体力精力増進

主効 神經衰弱、ヒステリー、貧血、肺病、老衰、リウマチス、子宮血の道、腦病、神經痛、陰萎、營養不良、腎臟、

定價 廿錢 五十錢 一圓 二圓

東京京橋南傳馬町三丁目
星製藥株式會社
電京一七八五、振東二〇五二二

◀各地藥店及特約店にあり▶

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

女子青年界第拾六巻第十一號（毎月一回一日發行）
大正八年十一月廿八日印刷納本　大正八年十二月一日發行　明治卅七年五月七日第三種郵便物認可

EUKIRIN

神經衰弱特効
ユーキリン

神經衰弱症の原因種々あるべしと雖多くは體內燐消耗に起因するもの多しと云ふ。

ユーキリンは鈴木博士發見の營養素にして體內燐の消耗を補ふに最も賞用せらる、そは有機性燐の化合體なるが爲めなり、而して燐含有量は百分中十七の多量を抱有すると又結核及出血諸症に賞用せらるゝカルシウムの十分を含有す。

故に本品は重要なる燐の有機性化合體なるのみならず、カルシウム療法を併用し得るの利益あり。

ユーキリンは以上の要素を含有する爲め本品を服用する時は一般の營養を增進す、特に本品は神經系疾患及陰萎腺病、小兒の發育不良、結核諸病及姙婦授乳婦、病中、病後等の營養劑として賞用せらる。

種類	
粉末	二五瓦
同	五〇瓦
同	一〇〇瓦
錠劑	一〇〇錠
膠囊入	一〇〇個

▼說明書贈呈す

CASCARA

常習便秘特効
カスカラ糖衣錠

常習便秘の人が本品の服用に依り每回快便を得る事は一度使用せる人の等しく賞揚する處にして本品の價値も又此處に存す。

而して本品が他の類似品に比し最も誇とするは恐るべき種々の副作用なき事なり、故に御購求の際は必ず「三共」カスカラ糖衣錠と指名せられたし

▲百錠入　五百錠入　千錠入　の三種あり。

東京室町
三共株式會社

復刻版 女子青年界 第10巻

1992年10月9日発行

本体価格 22、000円

発行者 船橋 治

発行所 不二出版

東京都文京区向丘1-2-12

〒113 ☎03(3812)4433

印刷所 三進社

製本所 青木製本所

中性紙使用

乱丁・落丁はお取り替えいたします。

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA